

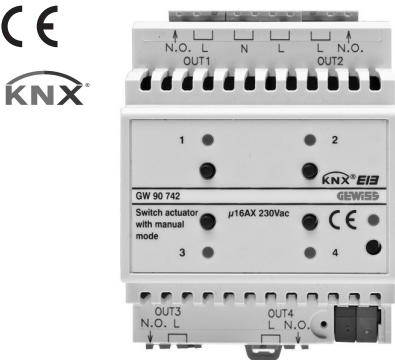
CHORUSMART



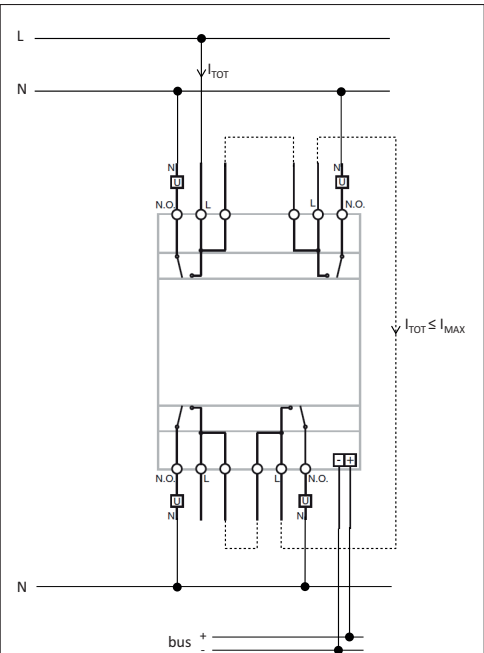
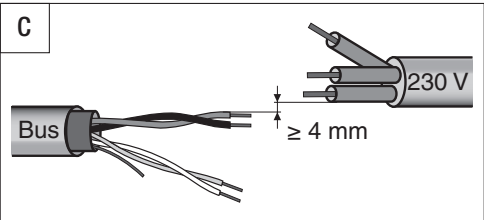
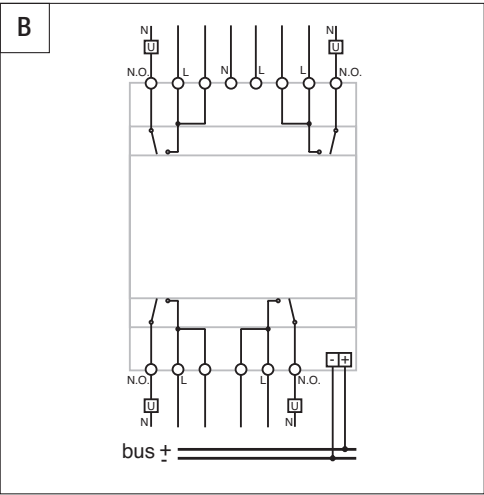
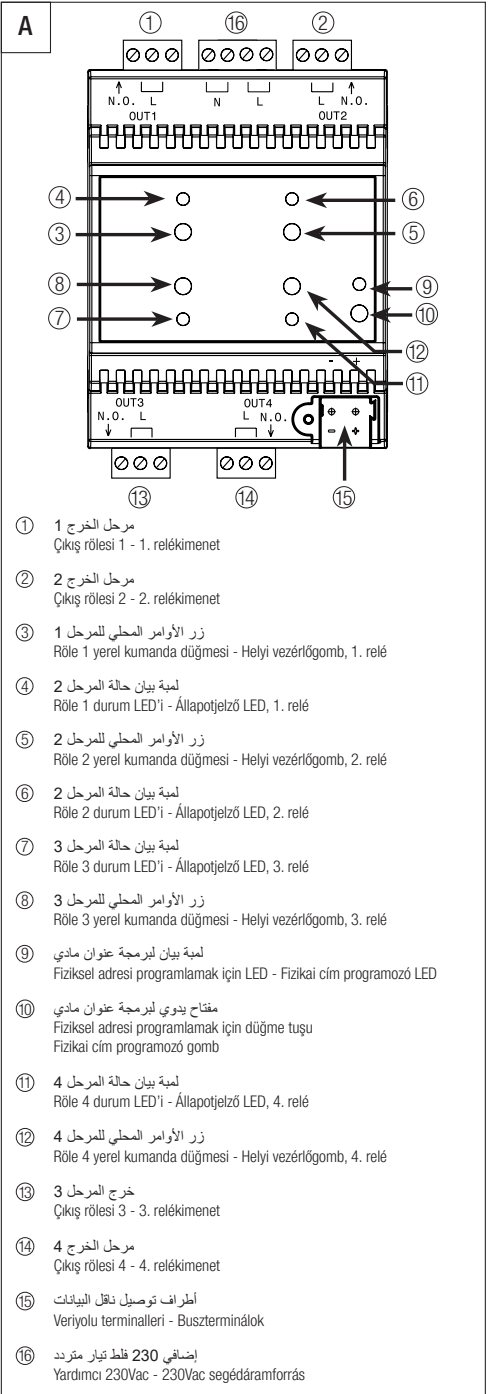
مشغل KNX رباعي القنوات AX 16 ذو تحكم يدوي - تركيب على قضيب DIN

Manuel kontrollü KNX 4 kanallı 16 AX aktüatör - DIN rayına monte edilen tipte

KNX 16 AX 4 csatornás aktuátor kézi vezérléssel - DIN sínre



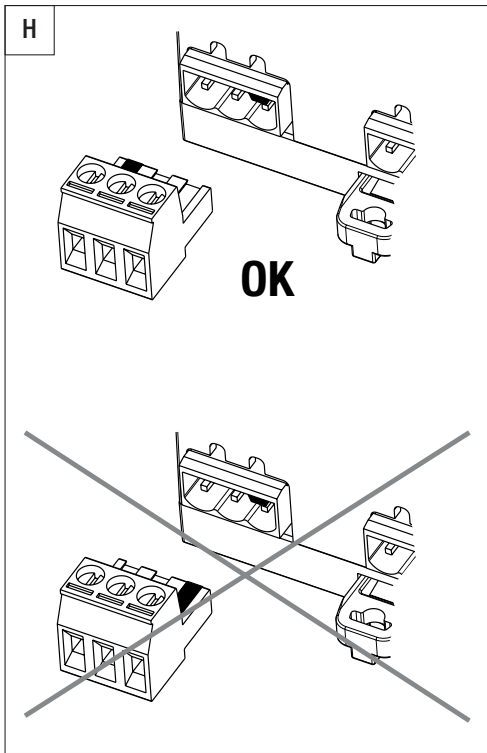
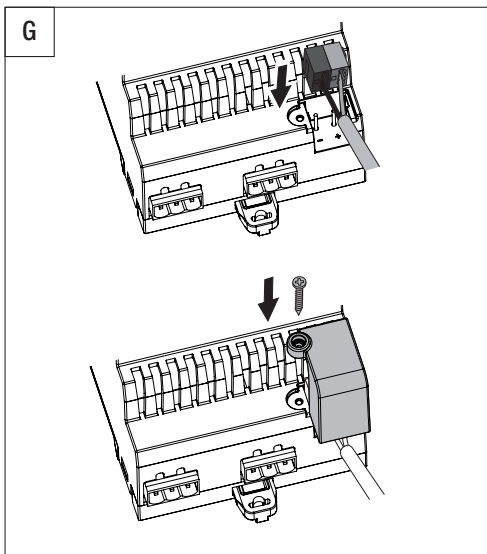
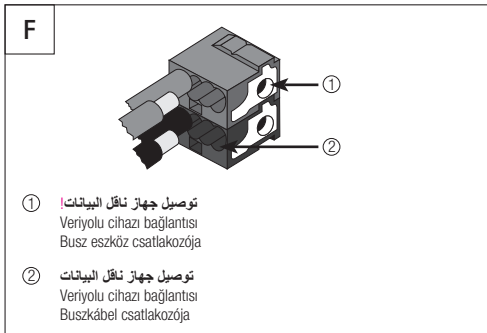
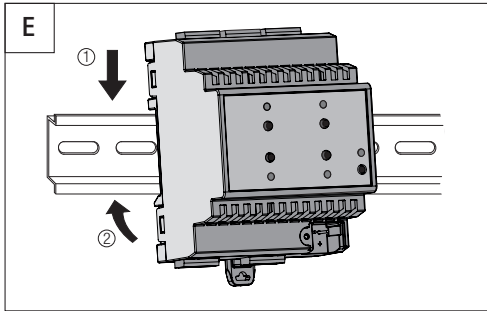
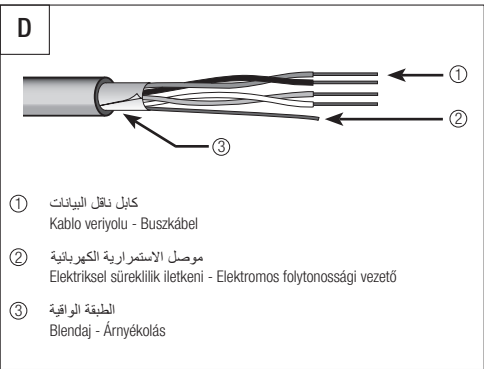
GW 90 742



عربي إذا تم استخدام الأطراف المزودة للدخول والخروج من المpor (L)، فتتحقق من أن إجمالي التيار الساري (I_{TOT}) لا يتجاوز الحد الأقصى للتيار (I_{MAX}) كما هو موضح في ورقة التعليمات.

TR Faz (L) girişi ve çıkışı için ikili terminaller kullanılırsa, toplam dolaşım akımının (I_{TOT}), kılavuzun "Teknik veriler" bölümünde belirtilen maks. akımı (I_{MAX}) aşmadığını kontrol edin.

HU Ha kettős sorkapcsokat használnák a fázis (L) be- és kivezetéséhez, akkor el-lenőrizni kell, hogy a teljes keringő áram (I_{TOT}) nem haladja-e meg a használati utasítás „Műszaki adatok” c. részében szereplő maximális áramértékét (I_{MAX}).



تنبيه: يجب ألا يحدث تلامس بين كابلات إشارة نفاث البيانات غير المستخدمة وموصل الاستمرارية الكهربائية وبين العناصر التي يسري بها تيار أو موصل التأريض!

التركيب على قضيب DIN
قم بتركيب المشغل رباعي القنوات على قضيب DIN 35 مم على النحو التالي (الشكل E):
1. قم بإدخال قارئة توصيل الجهاز العلوية في قضيب DIN.
2. أدر الجهاز، ثم قم بتهيئته في مكانه على قضيب DIN بواسطة لسان التثبيت.

التوصيلات الكهربائية

تنبيه: أفضل الجهد الكهربائي الرئيسي قبل توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي!

الشكل B يعرض مخطط التوصيلات الكهربائية.

1. قم بتوصيل السلك الأمر كابل نفاث البيانات في طرف التوصيل الأحمر (+) لطرف التوصيل، والسلك الأسود في طرف التوصيل الأسود (-). يمكن توصيل ما يصل إلى 4 خطوط لنفاث البيانات بطرف نفاث البيانات (الأسلاك من نفس اللون في نفس الموصل) (الشكل F)
2. اعزل الطبقة الواقية وموصل الاستمرارية الكهربائية والأسلاك البيضاء والصفراء الأخرى لكابل نفاث البيانات (في حالة استخدام كابل نفاث بيانات ذي 4 موصلات)، التي ليس هناك حاجة لها (الشكل D)
3. أدخل طرف توصيل نفاث البيانات في سنون الجهاز. يتم تحديد اتجاه الإدخال الصحيح بواسطة أدلة التثبيت. اعزل طرف توصيل نفاث البيانات بالغطاء الذي يجب تهيئته في الجهاز. يضمن الغطاء أدنى مسافة للفزل وهي 4 مم بين كابلات الطاقة وكابلات نفاث البيانات (الشكل G)
4. قم بتوصيل الأحمال بطراف التوصيل الملونة ذات الصلة المرفقة، مع التأكد من عدم تجاوز حدود التيار المحددة في البيانات التقنية. قم بإدخال الأطراف في موصلات خرج المشغل، وتحقق من تركيبهم بشكل صحيح (الشكل H).

استخدام الزر الانضغاطي للأوامر المحلية
باستخدام الأزرار الانضغاطية للأوامر المحلية (الشكل A)، يمكنك التحكم في التحويل الدوري بين التشغيل/الإيقاف، وعكس حالة المرحل في كل مرة يتم الضغط عليها (الإعداد الافتراضي). في حالة وجود أمر نشط له الأولوية، لن يتم تنفيذ الأوامر المحلية.
يمكن تهيئة سلوك الزر الانضغاطي للأوامر المحلية من خلال ETS

تنبيه: تعمل الأزرار الانضغاطية للتحكم المحلي أيضاً دون جهد كهربائي لنفاث البيانات، بشرط توفر الجهد الكهربائي الإضافي 230 فلت تيار متردد.

الصيانة
لا يحتاج الجهاز إلى أية إجراءات صيانة. استخدم قطعة قماش جافة إذا لزم التنظيف.

البرمجة باستخدام البرنامج ETS

يجب تهيئة الجهاز من خلال برنامج ETS.
يمكن العثور على معلومات مفصلة عن بارامترات التهيئة والقيم الخاصة بها في الدليل الفني

المواصفات الفنية

الاتصال
نفاث البيانات KNX

مصدر التيار
عن طريق نفاث البيانات KNX، فولتية شديدة الانخفاض
مأمونة 29 فولت تيار مستمر

مصدر الطاقة الثاني
230 فلت تيار متردد

كابل نفاث البيانات
KNX TP1

استهلاك تيار النفاث
10 مللي أمبير بحد أقصى

عناصر التحكم
1 مفتاح برمجة صغير المدى
4 أزرار الانضغاطية للأوامر المحلية

عناصر المشاشة
1 لمبة بيان برمجة حمراء
4 لمبات بيان خضراء للإشارة إلى حالة الخرج

عناصر التفعيل
4 مرحلات 16AX بملامس عديم الفولتية مقفول
اعتيادياً

أقصى تيار تبديل
16 أمبير (التيار المتردد 1)
16AX 140 µF رقم مرجعي 60669-1 (EN 60669-1) أحمال
فلتورسنت مع تيار تمسؤز أقصى 400 أمبير
(200 µs)

أقصى قدرة لنوع الحمل
المصابيح الموهجة (230 فلو ط تيار متردد):
3000 واط
مصباح الهالوجين (230 فلت تيار متردد): 3000 واط
الأحمال المتحكم بها من خلال المحولات الإلكترونية:
3000 واط
2000 واط
مصباح قلية الاستهلاك
(مصباحي الفلورسنت المنمجة): 80x23W

أقصى قدرة مبددة
5 واط

نطاق الاستخدام
الأسكن الداخلية الجافة

درجة حرارة التشغيل
-5 إلى +45 °م

درجة حرارة التخزين
-25 إلى +70 °م

الرطوبة النسبية
الحد الأقصى 93% (غير مكثفة)

توصيل نفاث البيانات
طرف التوصيل، مسمارن قطر 1 مم

التوصيلات الكهربائية
أطراف ملونة قابلة للفصل، الحد الأقصى لقطع
الكابلات: 4 مم²

تصنيفات الحماية
IP20

الأبعاد
4 موديلات DIN

المعيار المرجعي
مواصفة الجهد المنخفض وفقاً للمواصفة الأوروبية
2014/35/EU
توجيه التوافق الكهرومغناطيسي
EN50090-2-2، EN50428، 2014/30/EU

الاعتمادات
KNX/EIB

العربية

- لا يمكن ضمان سلامة الجهاز إلا في حالة الالتزام بتعليمات السلامة والاستخدام، ولذا احتفظ بها في المتأول. واحرص على تسليم هذه التعليمات إلى فني التركيب والمستخدم النهائي.
- ويجب استخدام هذا المنتج للعرض المخصص من أجله فقط. استخدام الجهاز لأغراض أخرى يعد مخالفاً وأو يمثل خطراً. وإذا راوذلك، فتفصل بخدمة الدعم لشركة GEWISS SAT.
- تجنب إدخال تعديلات على المنتج. إدخال أية تعديلات على المنتج يؤدي إلى إلغاء الضمان فضلاً عن الأخطار المحتملة.
- ولا تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية حيال أية أضرار ناجمة عن استخدام المنتج بشكل غير سليم أو بطريقة خاطئة أو عند العبث به.
- نقطة التواصل المشار إليها لأغراض تنفيذ توجيهات ولوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
+39 035 946 111 هاتف - qualitymarks@gewiss.com

إذا كان الجهاز يحمل رمز سلة المهملات المشطوبة من الخارج أو على عبوة التخفيف، فهذا يعني وجوب التخلص من المنتج بعيداً عن النفايات العامة بآتيةاه عره التشغيلي. ويجب على المستخدم التوجه بالمنتج لمركز فرز النفايات أو إعادته للتاجر المختص عند شراء جهاز جديد. من الممكن شحن المنتجات اللازم تكييفها مجدداً (دون الإزام بشراء واحد جديد) وذلك لتجار التجزئة الذين لديهم مركز بيع لا تقل مساحته عن 400 م²، شريطة أن يكون طول هذه المنتجات أقل من 25 سم. جميع النفايات المصنفة بكفاءة عالية لهدف التخلص من المنتجات المستعملة بطريقة محافظة على البيئة، أو إعادة تدويرها لاحقاً، من شأنه المساهمة في حماية البيئة والأفراد من جراء الآثار السلبية المحتملة، فضلاً عن تخفيف عبء إعادة استخدام مواد التصنيع أو إعادة تدويرها. وتساهم شركة GEWISS بفعالية في العمليات المولمة بتعيين الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة استخدامها أو إعادة تدويرها بطريقة صحيحة وسليمة.

محتويات العبوة

عدد 1 مشغل KNX رباعي القنوات AX 16 ذو تحكم يدوي - تركيب على قضيب DIN
عدد 1 طرف نفاث البيانات
عدد 5 أطراف لولبية
عدد 1 غطاء برغي
عدد 1 دليل تركيب واستخدام

موجز

المشغل KNX رباعي القنوات AX 16 ذو التحكم اليدوي - الذي يركب على قضيب DIN، يسمح بتفعيل/إيقاف فعالية ما يصل إلى 4 أحمال كهربائية مختلفة بشكل منفصل عن طريق 4 مرحلات إضافية 16، كل واحد منها مزود بملامس خرج NO واحد. يمكن أن يأتي أمر تبديل المرحل من أجهزة الأوامر أو المستشعرات الخاصة بنظام آتفة المباني عبر نفاث البيانات KNX أو يتم إصدارها محلياً عبر الأزرار الانضغاطية الأمامية.

يشتمل الجهاز على دخل إضافي 230 فلت تيار متردد يعمل من الممكن التحكم في الأحمال المتصلة من خلال الأزرار الانضغاطية الأمامية أيضاً دون جهد كهربائي لنفاث البيانات KNX (مع وجود جهد كهربائي رئيسي 230 فلت تيار متردد).

يستمد المشغل الطاقة اللازمة له من خط نفاث البيانات وهو مزود بـ 4 لمبات بيان أمامية خضراء للإشارة إلى حالة الخرج. يرسل الجهاز المعلومات إلى نفاث البيانات حول حالة المرحل (التشغيل = الملامس مغلق، الإيقاف = الملامس مفتوح) عند التبديل إلى وضع التشغيل وتلقى أمر وفي حالة وجود أمر من الزر الانضغاطي المحلي.

يمكن تهيئة كل قناة خرج مرحل التشغيل بشكل منفصل وتسمح بإصدار أمر تشغيل/إيقاف للأحمال التي يتم التحكم فيها وتنفيذ الأوامر الموقوفة وإدارة المشاهد وتنفيذ الأوامر ذات الأولوية للعرض الإجباري لحالة الخرج. يمكن استخدام أوضاع التشغيل بشكل متزامن عن طريق كائنات اتصال مميزة.

وهذا يعني، على سبيل المثال، أنه يمكن للجهاز تشغيل وإيقاف الإضاءة، أو تشغيلها وإيقاف تشغيلها تلقائياً بعد وقت محدد مسبقاً، ببساطة استناداً إلى الأمر الذي يتم تلقيه.

يتم تجميع الوحدة على قضيب موديل DIN، داخل الوحدات الكهربائية أو صناديق التوصيل.

الوظائف

تتم تهيئة المشغل باستخدام البرنامج ETS لإنشاء الوظائف المذكورة أدناه.

التبديل:
- تحديد بارامترات سلوك الخرج (مفتوح/مغلق/مغلق/مغلق/مغلق)
- توقيت أنوار السلام وإمكانية إعداد مدتها عن طريق نفاث البيانات

- توقيت أنوار السلام مع وظيفة التخدير من إيقاف التشغيل
- التفعيل/إلغاء الفعالية الموجان
- وميض

المشاهد:
- حفظ وتفعيل 8 مناظر (القيمة 0 - 63) لكل خرج
- تمكين/تعطيل تخزين المشاهد بواسطة نفاث البيانات

الأوامر ذات الأولوية:
- تحديد بارامترات قيمة مرحل الخرج في نهاية الفرض الإجباري

أوامر الحظر:
- تحديد بارامترات قيمة كان الحظر وقيمة مرحل الخرج في نهاية الحظر

وظائف الأمان:
- المراقبة الدورية لكائن الدخل

الوظائف المنطقية:
- العملية المنطقية AND/NAND/OR/NOR باستخدام كائن الأمر (التبديل، التبديل الموقت، التبديل الموجل، الويضع) ونتائج العملية المنطقية

- استخدام نتيجة العملية المنطقية لإتاحة كائن الأوامر (التحويل، التحويل الموقت، التحويل المتأخر، الويضع، المنظر)

- العمليات المنطقية AND/NAND/OR/NOR/XOR/XNOR تصل إلى 4 مداخل منطقية

حالة الخرج:
- الإرسال القابل لتعديل البارامترات إلى نفاث البيانات

الوظائف الأخرى:
- تحديد بارامترات سلوك الخرج مع هبوط/إعادة ضبط الفولتية على نفاث البيانات

- تحديد بارامترات سلوك الأزرار الانضغاطية للأوامر المحلية

التركيب

تنبيه: يجب أن يتم تركيب الجهاز من قبل أفراد مؤهلين بحيث تتم مراعاة اللوائح الحالية والإرشادات الخاصة بتجهيزات KNX.

توصيات لتركيب KNX
1. طول خط نفاث البيانات بين المشغل ومصدر الطاقة يجب ألا يتجاوز 350 متراً.

2. طول خط نفاث البيانات بين المشغل وأبعد جهاز KNX يجب ألا يتجاوز 700 متر.

3. لتجنب الإشارات غير المرغوب فيها والفولتيات الزائدة، لا تستخدم الدوائر الحلقية.

4. اترك مسافة لا تقل عن 4 مم بين الكابلات المعزولة بشكل فردي لأخط نفاث البيانات وكابلات الحظ الكهربائي (الشكل C).

5. لا تلف موصل الاستمرارية الكهربائية للطبقة الواقية (الشكل D).

TÜRKÇE

- Cihaz güvenliğini yalnızca güvenlik ve kullanım talimatlarına uyulduğunda garanti edilir; bu nedenle, bunları el altında bulundurun. Bu talimatları montör ve son kullanıcı tarafından alınıldığında emin olunuz.

- Bu ürün yalnızca tasarlandığı amaç için kullanılmalıdır. Diğer her türlü kullanım uygunsuz ve/veya tehlikeli kullanımlar olarak kabul edilmelidir. Şüpheli edilmesi durumunda, GEWISS SAT Teknik Destek Servisi ile irtibat kurunuz.

- Üründe değişiklikler yapılmamalıdır. Yapılacak herhangi bir değişiklik ürün garantisinin iptaline yol açacak olup, ürünü tehlikeli bir hale getirebilir.

- İmalatçı, ürünün uygunuz ya da yanlış kullanımı veya kurulumasından kaynaklanacak hiçbir hasardan sorumlu tutulamaz.

- Geçerli AB yönetlerinin ve yönetmeliklerinin yerine getirilmesi amacıyla belirtilen irtibat noktası:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italya
Rel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

Ekipman ya da ambalaj üzerinde çarpy bulunan çöp kovası sembolü var ise, bu sembol ürünün çalışma süresi bitiminde diğer genel atıklar arasında dahil edilmemesi gerektiği anlamına gelmektedir. Kullanıcı eskiyen ürünü bir atık ayrıştırma merkezine götürmeli ya da yeni bir ürün alırken satıcısına iade etmelidir. Bertaraf edilecek ürünler, boyutlarının 25 cm'den az olması halinde (yeni ürün satın alma zorunluluğu olmaksızın) en az 400 m²'lik bir satış alanına sahip satıcılara ücretsiz olarak teslim edilebilmektedir. Kullanılan cihazın çevre dostu bir şekilde bertaraf edilmesine yönelik etkin bir ayarlanış atık toplama uygulaması ya da cihazın geri dönüştürülmesi, insanlar ve çevre üzerindeki olumsuz etkileri gidermeye yardımcı olmakta ve inşaat malzemelerinin yeniden kullanılmasını ve/veya geri dönüştürülmesini teşvik etmektedir. GEWISS, elektrikli ve elektronik ekipmanların doğru bir şekilde kurtarılması ve yeniden kullanımı veya geri dönüştürülmesine yardımcı olan çalışmalarda etkin olarak yer almaktadır.

PAKET İÇERİĞİ

1 ad. Manuel kontrollü KNX 4 kanallı 16 AX aktüatör - DIN rayına monte edilen tipte
1 ad. Veriyolu terminali
5 ad. Vidalı terminal
1 ad. Vidalı kapak
1 ad. Kullanıcı ve montaj kılavuzu

KISA ÖZET

DIN rayına monte edilen tipte, manuel kontrollü KNX 4 kanallı 16 AX aktüatör, her biri 1 NA çıkış kontağı ile donatılmış 4 ad. 16 AX röle aracılığıyla 4 farklı elektrik yükünün ayrı ayrı etkinleştirilmesine/devre dışı bırakılmasına imkan tanır. Röle geçiş kumandası, KNX veriyolu aracılığıyla Bina Otomasyon sisteminin kumanda cihazlarından veya sensörlerinden gelebilir ya da öndeki basma düğmeleri aracılığıyla yerel olarak oluşturulabilir.

Cihaz, bağlı yükleri KNX VERİYOLU gerilimi olmadan da (230Vac şebeke gerilimi mevcutken) ön basma düğmeler aracılığıyla kontrol etmeyi mümkün kılan bir yardımcı 230Vac girişine sahiptir.

Aktüatör VERİYOLU hattından enerjilendirilir ve çıkış durumunu bildirirck üzere 4 adet ön yeşil LED ile donatılmıştır. Cihaz çalışırken, bir kumanda alınırken ve yerel bir basma düğmeden bir kumanda alındığında veriyolu röle durumu hakkında bilgi gönderir (AÇIK = kontak kapalı, KAPALI = kontak açık).

Aktüatörün her bir çıkış kanalı ayrı olarak yapılandırılabilir ve bu da, kontrol edilen yükler için AÇMA/KAPATMA kumandasına, zamanlı kumandaların yürütülmesine, sahne yönetimine ve çıkış durumunu zorlamak için öncelik kumandalarının yürütülmesine imkan sunar. İşlev modları, farklı iletişim nesneleri aracılığıyla eş zamanlı olarak kullanılabilir.

Bu, örneğin, cihazın alınan kumanda ya bağlı olarak kolayca bir işişi açıp kapatabileceği veya önceden oluşturulmuş belirli bir süreden sonra otomatik olarak açıp kapatılabileceği anlamına gelir.

Modül DIN rayına, elektrik panolarının veya bağlantı kutularının içine monte edilir.

İŞLEVLER

Aktüatör, aşağıda listelenen işlevleri oluşturmak için ETS yazılımı ile yapılandırılmaktadır.

Geçiş:
- çıkış davranışının parametrelendirilmesi (NA/NK)
- merdiven ışıklarının zamanlanması ve VERİYOLU aracılığıyla süre ayarı imkanı
- kapatma uyarı işlevi ile merdiven ışıklarının zamanlanması
- gecikmeli etkinleştirme/devre dışı brakma
- yanıp sönme

Sahneler:
- her çıkış için 8 sahnenin (değer 0 - 63) hafızaya alınması ve etkinleştirilmesi
- VERİYOLU tarafından sahnelerin kaydının etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması

Öncelikli kumandalar:
- zorlama sonunda çıkış rölesi değerinin parametrelendirilmesi

Blokaj kumandası:
- blokaj sonunda blokaj nesnesi değeri ile çıkış rölesi değerinin parametrelendirilmesi

Güvenlik işlevleri:
- giriş nesnesinin periyodik izlemesi

Mantıksal işlevler:
- kumanda nesnesi ile AND/NAND/OR/NOR mantıksal işlemi (geçiş, zamanlı geçiş, gecikmeli geçiş, yanıp sönme) ve mantıksal işlemin sonucu
- kumanda nesnesini etkinleştirmek için mantıksal işlem sonucunun kullanımı (geçiş, zamanlı geçiş, gecikmeli geçiş, yanıp sönme, sahne)
- 4 mantık girişine kadar AND/NAND/OR/NOR/XOR/XNOR mantık işlemleri

Çıkış durumu:
- VERİYOLUNA parametrelendirilebilir gönderim

Diğer işlevler:
- VERİYOLUNDAKİ gerilim düşüşü/sıfırlaması durumunda çıkış davranışının parametrelendirilmesi

MONTAJ

DİKKAT: cihaz yalnızca kalifiye personel tarafından, KNX montajları için geçerli yönetmeliklere ve yönergelere uygun olarak monte edilmelidir.

KNX-IN MONTAJI İÇİN ÖNERİLER

- Aktüatör ve güç beslemesi arasındaki veriyolu hattının uzunluğu 350 metreyi geçmemelidir.
- Aktüatör ve en uzaktaki KNX cihazı arasındaki veriyolu hattının uzunluğu 700 metreyi geçmemelidir.
- İstenmeyen sinyallerden ve aşırı gerilimlerden kaçınmak için halka devreler kullanmayın.
- Veriyolu hattının ayrı yalıtılmış kabloları ile elektrik hattının kabloları arasında en az 4 mm mesafe bırakın (Şekil C).
- Blendajın elektriksel süreklilikli iletkenine zarar vermeyin (Şekil D).



DİKKAT: Kullanılmayan veriyolu sinyal kabloları ve elektriksel süreklilik

iletkeni, akım taşıyan elemanlara veya toprak iletkenine kesinlikle temas etmemelidir!

DİN RAYINA MONTAJ

- 4 kanallı aktüatörü 35mm'lik bir DIN rayına şu şekilde monte edin (Şekil E):
- Üst cihaz bağlantısını DIN rayına yerleştirin.
- Cihazı çevirin ve sabitleme tırnağını kullanarak DIN rayı üzerine kilitleyin.

ELEKTRİK BAĞLANTILARI



DİKKAT: cihazı şebekeye bağlamandan önce şebeke gerilimi bağlantı-sını kesin!

Şekil B, elektrik bağlantılarının bir şemasını gösterir.

- Veriyolu kablounun kırmızı telini kırmızı terminale (+) ve siyah teli de siyah terminale (-) bağlayın. Veriyolu terminaline 4 adede kadar veriyolu hattı bağlanabilir (aynı terminaldeki aynı renkli teller) (Şekil F).
- Blendajı, elektriksel süreklilikli iletkenini ve (4 iletkenli veriyolu kablo su kullanılıyorsa) veriyolu kablo sunun gerekli olmayan diğer beyaz ve sarı kablolarını yalıtın (Şekil D).
- Veriyolu terminalini cihazın pimlerine takın. Doğru takma yönü, sabitleme kılavuzları ile belirlenir. Cihazı vidalanacak kapağı kullanarak, veriyolu terminalini yalıtın. Kapak, güç kabloları ile veriyolu kabloları arasında minimum 4 mm'lik bir ayırma mesafesini garanti eder (Şekil G).
- Teknik Verilerde belirtilen akım sınırlarının aşılmadığından emin olarak, yükleri, tedarik edilen ilgili vidalı terminallere bağlayın. Terminalleri aktüatör çıkış konektörlerine takın ve bunların doğru takıldığını kontrol edin (Şekil H).

YEREL KUMANDA BASMA DÜĞMESİNİN KULLANIMI

Yerel kumanda basma düğmeleri (Şekil A) ile döngüsel AÇMA/KAPATMA geçişini kontrol edebilir, her basılığında rölenin durumunu tersine çevirebilirsiniz (varsayılan ayar). Bir öncelik kumandası etkinse yerel kumandalar yürütülmeyecektir. ETS üzerinden yerel kumanda basma düğmesinin davranışını yapılandırmak mümkündür



DİKKAT: yerel kumanda basma düğmeleri, yardımcı 230Vac geriliminin mevcut olması koşuluyla VERİYOLU gerilimi olmadan da çalışır.

BAKIM

Cihaz herhangi bir bakım gerektirmez. Temizlik gerekiyorsa kuru bir bez kullanın.

ETS YAZILIMI İLE PROGRAMLAMA

Cihaz, ETS yazılımı ile yapılandırılmalıdır.

Yapılandırma parametreleri ve değerleri hakkında ayrıntılı bilgiler Teknik Kılavuz içerisinde bulunabilir

TEKNİK VERİLER	
İletişim	KNX Veriyolu
Güç kaynağı	KNX veriyolu aracıyla, 29 V dc SELV
Yardımcı güç beslemesi	230Vac
Veriyolu kablo su	KNX TP1
Veriyolu akım tüketimi	10 mA maks.
Kumanda elemanları	1 ad. minyatür programlama tuşu Yerel röle kumandası için 4 adet basma düğme
Gösterim elemanları	1 ad. kırmızı programlama LED'i Çıkış durumu bildirimi için 4 yeşil LED
Harekete geçirme elemanları	NA potansiyelsiz kontağa sahip 4 ad. 16AX röle
Maksimum geçiş akımı	16 A (AC1) 16AX (140 µF ref. EN 60669-1) 400A (200 µs) maksimum aşırı akıma sahip floresan yükler
Yük tipi için maksimum güç	Akkor lambalar (230 Vac): 3000W Halojen lambalar (230Vac): 3000W Toroidal transformatörler tarafından kontrol edilen yükler: 3000W Elektronik transformatörler tarafından kontrol edilen yükler: 2000W Düşük tüketimli lambalar (kompakt floresan lambalar): 80x23W
Maksimum yayılan güç	5W
Kullanım alanı	İç mekanlar, kuru yerler
Çalışma sıcaklığı	-5 ila +45 °C
Depolama sıcaklığı	-25 ila +70 °C
Bağıl nem	Maks. %93 (yoğuşmasız)
Veriyolu bağlantısı	Bağlantı terminali, 2 pim Ø 1 mm
Elektrik bağlantıları	Çıkarılabilir vidalı terminaller, maksimum kablo kesiti: 4 mm²
Koruma derecelendirmeleri	IP20
Boyut	4 DIN modülü
Referans standart	Alçak Gerilim Direktifi 2014/35/AB Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/AB, EN50428, EN50090-2-2
Onay belgeleri	KNX/EIB

MAGYAR

- A készülék biztonságát csak a használati és biztonsági utasítások betartása biztosítja; ezért mindenképpen őrizze meg. Győződjön meg arról, hogy ezeket az utasításokat megkapja a termék végfelhasználója, illetve az, aki felszereli a terméket.

- Ezt a terméket csak arra szabad használni, amire kifejezetten tervezték. Minden más használat veszélyes és/vagy helytelen. Kétség esetén lépjen kapcsolatba a GEWISS műszaki ügyfélszolgálatával.

- A terméket nem szabad módosítani. Minden módosítás semmissé teszi a garanciát, és veszélyessé válhat a termék.

- A gyártó nem felel a vásárolt termék megváltoztatásából, hibás vagy helytelen használatából eredő esetleges károkért.

- Az alkalmazandó uniós irányelvek és rendeletek céljainak megfelelően feltüntetett kapcsolattartó pont:



GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com



Ha fel van tűntetve a berendezésen vagy a csomagoláson, az áthúzott hulladékgyjűtő azt jelzi, hogy a terméket elkülönítve kell gyűjteni az élettartama végén. Mikor már nem használják, a felhasználó feladata, hogy a terméket eljuttassa a megfelelő, szelektív hulladékgyűjtőbe, vagy visszaadja a viszonteladónak, amikor egy új terméket megvásárol. A legalább

400 m² értékesítési területű viszonteladóknál ingyen leadhatóak, vásárlási kötelezettség nélkül, a 25 cm-nél kisebb méretű, ártalmatlanítandó termékek. Az üzemen kívül helyezett berendezés megfelelő eltávolítása újrahasonstításhoz, kezeléshez és környezetbarát eltávolításhoz hozzájárul a környezetre és az egészségre gyakorolt negatív hatások csökkentéséhez, és elősegíti a berendezés anyagainak újrafelhasználását és/vagy újrahasonstítását. A GEWISS aktíván részt vesz azokban a műveletekben, melyek az elektromos és elektronikus berendezések helyes begyűjtését, újrahasonstítását és hasznosítását segítik elő.

A CSOMAG TARTALMA

- 1 db KNX 16 AX 4 csatornás aktüatör kézi vezérléssel - DIN sínre
- 1 db bus sorkapocs
- 5 db csavaros sorkapocs
- 1 db csavaros fedél
- 1 db Telepitési és használati útmutató

RÖVIDEN

A DIN-sínre szerelhető, KNX 16 AX 4 csatornás aktüatör lehetővé teszi akár 4 különböző elektromos terhelés független be- és kikapcsolását 4 db 16 AX relén keresztül, egyenként 1 db NO kimeneti érintkezővel. A relék kommutálási parancsa érkezhethet az épületautomatizálási (Building Automation) rendszer vezérlőeszközeitől vagy érintkezőitől, a KNX buszon keresztül, illetve helyben is ki lehet adni, az előlapon lévő nyomógombokkal.

A működtető a buszvezetékrről kapja a tápellátást, és 4 zöld színű előlapi LED-del van felszerelve a kimenetek állapotának jelzésére. A készülék bekapcsoláskor, parancs fogadásakor és a helyi gombról kiadott parancs esetén információt küld a buszra a relé állapotáról (ON = érintkező zárva, OFF = érintkező nyitva).

A működtető minden egyes kimeneti csatormája önállóan konfigurálható, így lehetővé teszi a vezérelt terhelések ON/OFF vezérlését, az időzített parancsok végrehajtását, a forgatókönyvek kezelését és a kimeneti állapot kikényszerítésére szolgáló elsőbbségi parancsok végrehajtását. Az üzemmódok külön kommunikációs objektumokon keresztül egyidejűleg is használhatók.

Ez azt jelenti, hogy a készülék például képes be- és kikapcsolni, illetve egy bizonyos előre beállított idő elteltével automatikusan be- és kikapcsolni egy lámpát, egyszerűen a kapott parancstól függően.

A modul DIN-sínekre, kapcsolószekrényekbe vagy elosztódobozokba szerelhető.

FUNKCIÓK

A működtetőt az ETS szoftverrel kell konfigurálni, hogy a következő funkciókat valósítsa meg.

Kommutálás:

- a kimenetek viselkedésének paraméterezése (NO/NC)
- lépcsőházi világítás időzítése – az időzítés időtartama a buszon keresztül állítható be
- lépcsőházi világítás időzítése, a kikapcsolásra figyelmeztető funkcióval
- aktiválási/deaktiválási késleltetés
- villogás

Forgatókönyvek:

- 8 forgatókönyv tárolása és aktiválása (érték: 0-63) minden egyes kimenethez
- forgatókönyvek tárolásának engedélyezése/letiltása a buszról

Elsőbbségi parancsok:

- a kimeneti relé értékének paraméterezése a kényszerítés végén

Blokkoló parancs:

- a blokkolási objektum értékének és a kimeneti relé értékének paraméterezése a blokkolás végén

Biztonsági funkciók:

- a bemeneti objektum rendszeres ellenőrzése

Logikai funkciók:

- AND/NAND/OR/NOR logikai művelet parancsobjekttal (kommutálás, időzített kommutálás, késleltetett kommutálás, villogás) és a logikai művelet eredményével
- a logikai művelet eredményének használata a parancsobjektum engedélyezéséhez (kommutálás, időzített kommutálás, késleltetett kommutálás, villogás, forgatókönyv)
- AND/NAND/OR/NOR/XOR/XNOR logikai műveletek, max. 4 logikai bemenet

A kimenet állapota:

- küldés a paraméterezhető buszra

Egyéb funkciók:

- a kimenet viselkedésének paraméterezése a busz feszültségének kimaradásá/visszatérése esetén
- a helyi vezérlőgombok viselkedésének paraméterezése

BESZERELÉS



FIGYELEM: az eszköz telepítését kizárólag szakképzett személy végezheti, a KNX telepítésre vonatkozó hatályos jogszabályok és irányelvek betartása mellett.

FIGYELMEZTETÉSEK A KNX TELEPÍTÉSÉVEL KAPCSOLATBAN

- A buszvezeték hossza a működtető és a tápegység között nem haladhatja meg a 350 métert.
- A buszvezeték hossza a működtető és a legtovábbi KNX eszköz között nem haladhatja meg a 700 métert.
- A nem kívánt jelek és túlfeszültségek elkerülése érdekében kerülni kell a hurokáramkörök létrehozását.
- Legalább 4 mm távolságot kell tartani a buszvezeték és a tápvezeték külön-külön szigetelt kábele között (**C** ábra).
- Nem szabad megsérteni az ármýékolás elektromos folytonosságí vezetőjét (**D** ábra).



FIGYELEM: a nem használt bus jelkábelek és az elektromos vezetők nem érintkezhetnek a feszültség alatt lévő elemekkel vagy a földvezetékkel!

FELSZERELÉS DIN-SÍNRE

Szerelje a 4 csatornás működtetőt egy 35 mm méretű DIN-sínre a következő módon (E ábra):

- Akassza be a készülék felső csatlakozóját a DIN-sínbe.
- Forgassa el a készüléket és rögzítse a DIN-sínen a rögzítőfül segítségével.

ELEKTROMOS CSATLAKOZÁSOK



FIGYELEM: mielőtt az elektromos hálózathoz csatlakoztatná a készüléket, kapcsolja ki a hálózati feszültséget!

A **B** ábra az elektromos kapcsolási rajzot mutatja.

- Csatlakoztassa a buszkábel piros vezetékét a piros (+) csatlakozóhoz, a fekete vezetékét pedig a fekete (-) sorkapocshoz. A buszcsatlakozóhoz legfeljebb 4 buszvezeték csatlakoztatható (az azonos színű vezetékeket az ugyanolyan színű sorkapocsra kell kötni) (**F** ábra).
- Le kell szigetelni az ármýékolást, az elektromos folytonosságí vezetőt és a buszkábel fennmaradó fehér és sárga vezetékelt, amelyekre nincs szükség (4 eres buszkábel használata esetén) (**D** ábra).
- Helyezze a busz sorkapcsát a készülék megfelelő aljzatába. A helyes behelyezési irányt a szerelősinék szabják meg. Szigetelje le a busz sorkapcsát a megfelelő fedéllel, amelyet a készülékhez kell rögzíteni a csavarjával. Ez a fedél legalább 4 mm távolságot biztosít a teljesítményi kábelek és a buszkábelek között (**G** ábra).
- Csatlakoztassa a fogyasztókat a megfelelő mellékelt csavaros sorkapcsokhoz, ügyelve arra, hogy ne lépje túl a műszaki adatokban megadott áramhatárértékeket. Dugja be a sorkapcsokat a működtető kimeneti csatlakozóba, ügyelve arra, hogy helyesen legyenek behelyezve (**H** ábra).

A HELYI VEZÉRLŐGOMB HASZNÁLATA

A helyi vezérlőgombok (**A** ábra) ciklikus ON/OFF kommutálást tesznek lehetővé, így minden egyes megnyomásukkor megfordul a relé állapota (alapértelmezett beállítás). Ha aktív egy elsőbbségi parancs, akkor a helyi parancsok nem kerülnek végrehajtásra.

A helyi kezelőgomb viselkedése az ETS segítségével konfigurálható.



KARBANTARTÁS

A készülék nem igényel karbantartást. A tisztításhoz használjon száraz ruhát.

PROGRAMOZÁS AZ ETS SZOFTVERREL

Az eszközt ETS szoftverrel kell konfigurálni.

A konfigurációs paraméterekről és az értékekről a Műszaki kézikönyvben találhatók részletes információk.

MŰSZAKI ADATOK	
Kommunikáció	KNX busz
Áramellátás	KNX buszon keresztül, 29 Vdc SELV
Segédáramforrás	230 Vac
Buszkábel	KNX TP1
A busz áramfelvétele	max. 10 mA
Vezérlő elemek	1 db miniatűr programozó gomb 4 db helyi vezérlő nyomógomb a relékhez
Megjelenítő elemek	1 db piros színű LED programozási LED 4 db zöld színű LED relé a kimenetek állapotának jelzésére
Működtetőelemek	4 db 16 AX relé, NO feszültségmentes érintkezővel
Max váltóáram	16 A (AC1) 16AX (140 µF ref. EN 60669-1) fluoreszkáló terhelések 400A maximális indítóárammal (200 µs)
Maximális teljesítmény az egyes fogyasztók típusai szerint	Izzólámpák (230 Vac): 3000W Halogénlámpák (230 Vac): 3000W Toroid transzformátorok által vezérelt terhelések: 3000W Elektronikus transzformátorok által vezérelt terhelések: 2000W Kis fogyasztású lámpák (kompakt fénycsővek): 80x23W
Max disszipált teljesítmény	5W
Alkalmazási környezet	Beltér, száraz helyiség
Működési hőmérséklet	-5 ÷ +45 °C
Raktározási hőmérséklet	-25 ÷ +70 °C
Relatív páratartalom	Max. 93% (nem lecsapódó)
Csatlakoztatás a buszhoz	Dugós sorkapocs, 2 pin Ø 1 mm
Elektromos csatlakozások	Kihúzható csavaros sorkapcsok, max. kábelkeresztmetszet: 4 mm2²
Védettségi fokozat	IP20
Méret	4 DIN modul
Jogszabályi hivatkozások	A kisteszteltésűgű berendezésekre vonatkozó 2014/35/EU irányelv Az elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv 2014/30/EU, EN50428, EN50090-2-2
Tanúsítványok	KNX/EIB



AR اللزوم بالتشريعات السارية فيما يتعلق بالانظام - **TR** Talimatları takip edin ve son kullanıya teslim etmek üzere güvenli bir şekilde saklayın. Herhangi bir hatalı kullanımdan, kurcalamaktan ve değişiklikler yapmaktan kaçının. Sistemlere ilişkin yürürlükteki düzenlemelere uyun

HU Kövesse az utasításokat, és őrizze meg, hogy a végfelhasználóhoz eljuttassa. Kerülje el a helytelen használatot, a változtatásokat és a módosításokat. Tartsa be a rendszerekkel kapcsolatos hatályos előírásokat

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:

Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:

GEWISS S.p.A. Via A.Volta, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy tel: +39 035 946 111 E-mail: qualitymarks@gewiss.com

According to applicable UK regulations, the company responsible for placing the goods in UK market is:

GEWISS UK LTD - Unity House, Compass Point Business Park, 9 Stocks Bridge Way, ST IVES Cambridgeshire, PE27 5JL, United Kingdom tel: +44 1954 712757 E-mail: gewiss-uk@gewiss.com



+39 035 946 11
8:30 - 12:30 / 14:00 - 18:00
lunedì - venerdì / monday - friday



www.gewiss.com

